

口罩小卫兵

Face Mask Little Defender



圖·文：miao 林教育

English, Simplified Chinese

2020

一起健康平安

miao

生病的人身上住着我们看不到的病毒。



Sick people have germs in their bodies that we can't see.

一打喷嚏，病毒就飞出来了！



A sneeze, and the germs fly out!

病毒一飞出来就会从
鼻子和嘴巴跑进去健
康的人身体里面。



Once germs are out, they can
enter the body of a healthy
person from the nose and mouth.

然后健康的人也生病了，
可能会发烧。



Then healthy people get sick too,
and may have a fever.

可能会流鼻涕、
咳嗽，很不舒服。



May have a runny nose, cough,
and feel very ill.

打针！

Get a shot!

吃苦苦的药。

Take bitter medicine.

不能出去玩，
不舒服只能躺在
床上休息。

Can't go out to play. Feel sick.
Can only lay in bed and rest.



病毒最喜欢看到小
朋友生病了！

Germs like to see children get sick!

那要怎么保护鼻子嘴巴，
不让病毒进来呢？



Then how do you protect the nose
and mouth to stop germs from getting in?

这样可以吗？



Is this OK?



登愣，
「口罩小卫兵」
出来帮忙了！

Ta-da!,
"Face Mask Little Defender"
comes to the rescue!

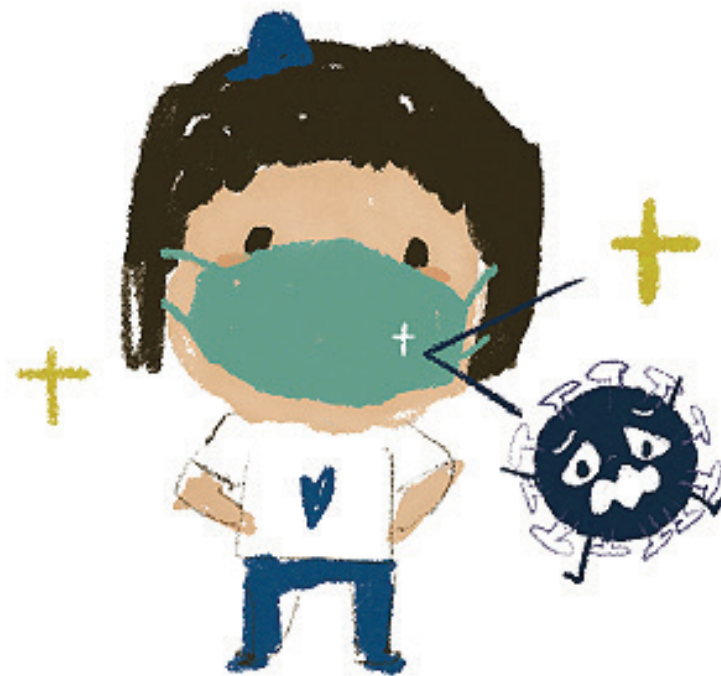


口罩小卫兵需要
你的耳朵来帮忙！



Face masks need your ears to help!

这样就能保护鼻子嘴巴
病毒细菌进不来！



This will protect the nose and mouth
and keep germs from entering!

口罩小卫兵可以挡住
外面的病毒。



保护自己
Protect yourself.

Face masks can block outside germs.

要是自己生病了，也可以挡
住身上的病毒不让它出去害
别人生病。

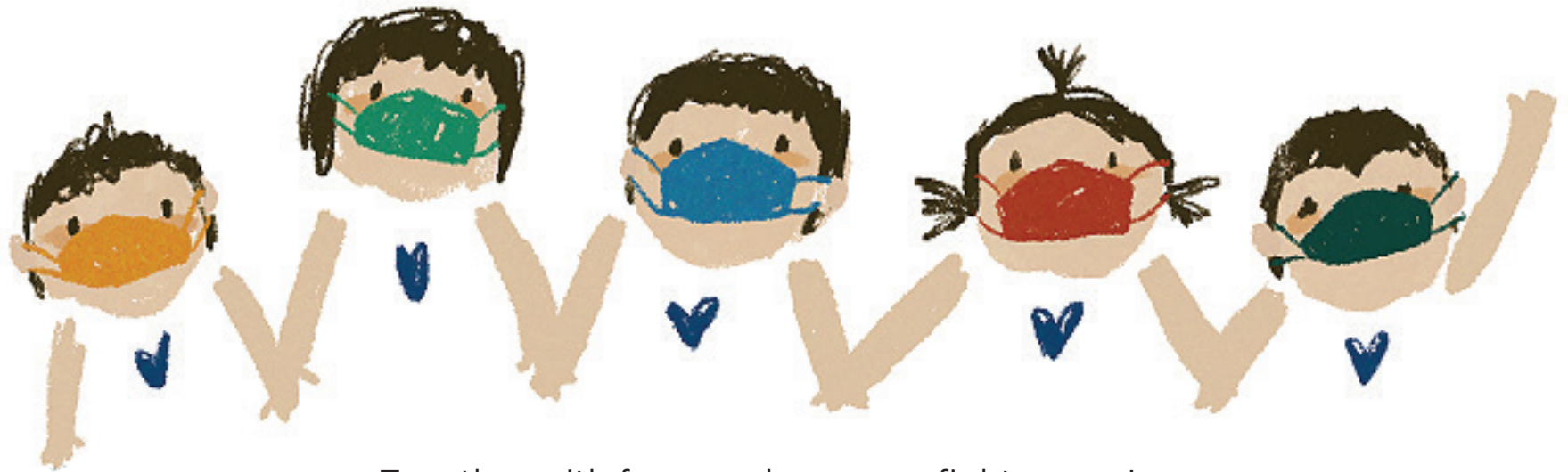
A B



保护别人
Protect others.

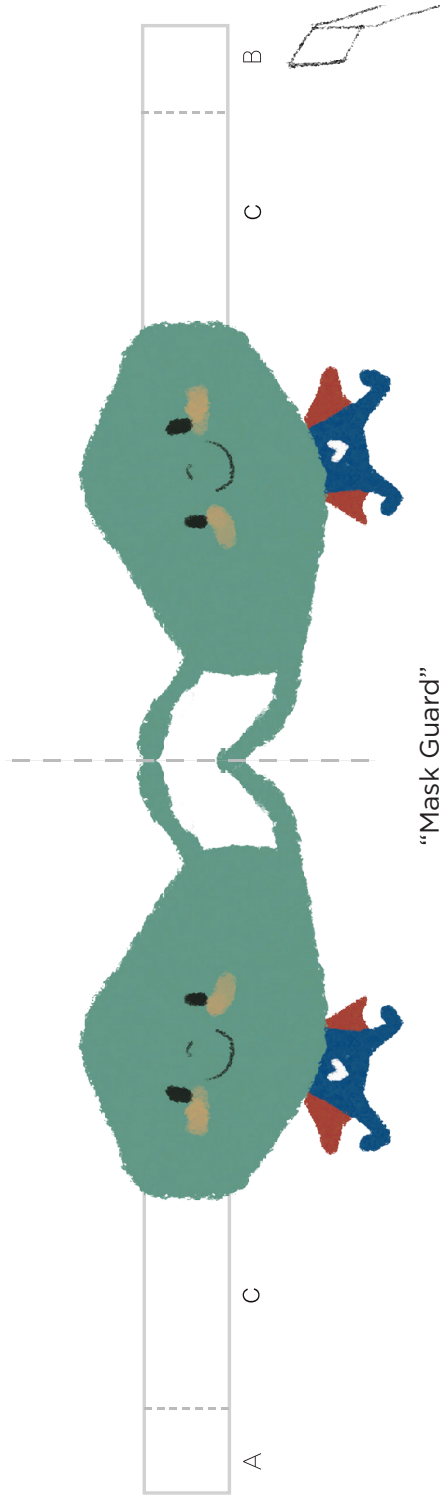
If you are sick, masks can also block the germs in your
body and keep them from getting other people sick.

一起和口罩小卫兵抵抗病毒吧！



Together with face masks we can fight germs!

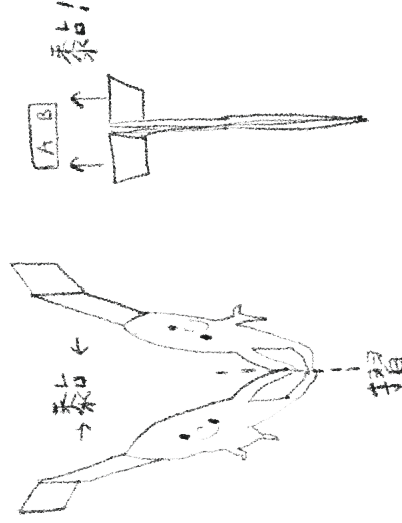
illustrated by Mia Tzu Yu Lin
miaa0125@gmail.com
FB · IG : miaamia



P.15+16的小道具

沿邊剪下來，中間對摺，將圖案處與C處的背面皆上膠對貼黏住。
A與B兩塊沿虛線凹折後，背面上膠照黏上書頁A與B位置。

制作步骤（详细建议搭配图做阅读）



1. 将所有内页沿边裁切下来。共有一张封面封底、9张长方形跨页之内页，与一个口罩小卫兵的小零件。
2. 9张内页做对折（图案向内折）。并依顺序排好后，背对背黏住。书页的角处要完全黏住，会比较牢固。
3. 封面封底页，做「」字型四折。后黏贴上已黏妥的内页，整个将内页包覆。内页与封面的书背处（蓝绿色位置）请不要黏胶，这样在翻阅时书页才有活动空间。封面封底也可以单独裁切下来，各自黏上内页即可。即省去书背部分做裸露。
4. （制作口罩小卫兵活动配件）将图案沿边剪下来，对折后黏贴图案部分。再将小配件依位置黏上p.15,16的地方。黏上后要稍微确认调整一下位置，让口罩可以完全包覆两边口鼻。最好使用口红胶等非立即黏着的胶类。

Instructions

1. Trim the pages. Fold in half so the print is on the inside. Use a glue stick to glue the unprinted side of the pages together. This is the book.
2. For the book cover, fold the paper inward along both edges of the spine.
3. Glue the book to the inside of the cover. Do not apply glue to the spine of the book. This allows the pages to move.
4. Cut out the "Mask Guard" above. Fold in half so the print is on the outside. Glue the "Mask Guard" to "A" and "B" on page 15 and 16.

- 此繪本內容可公開使用，但不得有商業行為。
- 所有圖像僅能作為此繪本使用，不能截圖移作他用。
- 也不允許修改圖像、擅加調整或添加文字而散播。
- 於網站上使用圖像須附註作者名稱與臉書網站作為來源標示。

作者：林玫育 Mia
milia0125@gmail.com
FB/IG：miliamia